

Rohinson[®]

Instrukcja obsługi

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY 3 w 1

R-889 Polar Bear



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka el. należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

PRZESTROGA

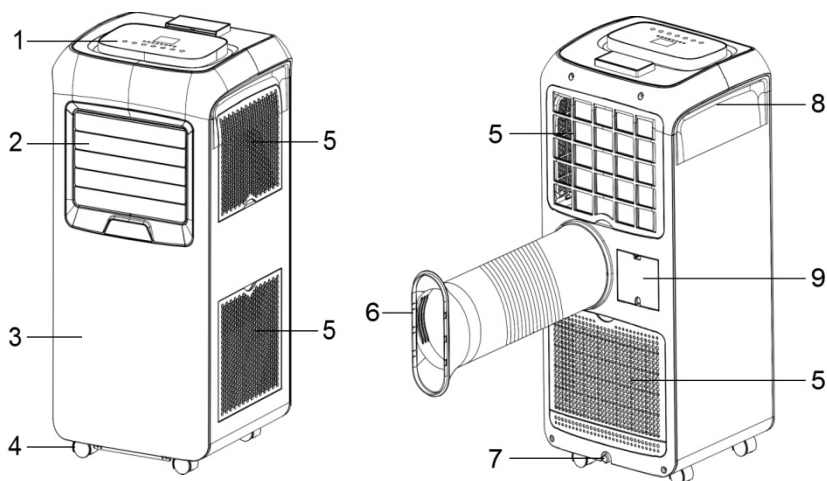
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie instrukcji bezpieczeństwa obsługi urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze niż 8 lat i nie znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Urządzenia używaj tylko do celów, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora lub zewnętrznego timeru.
- Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno go używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych zmian urządzenia - istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka el. ciągnąc za przewód zasilający ani dotykać tych części mokrymi rękoma - istnieje ryzyko uszkodzenia

przewodu zasilającego/gniazdka elektrycznego i niebezpieczeństwo porażenia prądem el.

- Nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający.
- Przewodu nie wolno prowadzić pod dywanami, bieżnikami itp. Aby zmniejszyć ryzyko potknięcia się o niego, umieść przewód poza przestrzenią roboczą.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Chronić je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia tam, gdzie są używane lub przechowywane substancje łatwopalne i wybuchowe.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w wilgotnym środowisku (np. w łazience lub pralni). Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia z wodą.
- Funkcja chłodzenia może być używana w temperaturze 15-43 °C (w przeciwnym razie zostanie włączony własny tryb ochrony urządzenia).
- Ustaw urządzenie na płaskiej i gładkiej powierzchni, aby uniknąć niepożądanego hałasu podczas pracy lub wibracji.
- Nie przykrywaj urządzenia. Upewnij się, że otwory wlotu i wylotu powietrza nie są zablokowane.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia.
- Aby zapewnić optymalną cyrkulację powietrza, urządzenie należy umieścić tak, aby jego odległość od otaczających obiektów lub ścian wynosiła co najmniej 50 cm.
- Wężę podłączone do urządzenia nie mogą zawierać substancji łatwopalnych.
- Jeżeli używany jest wąż odpływowy, temperatura otoczenia nie może spaść poniżej 0 °C, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia, zamknij drzwi i okna w pomieszczeniu.
- Urządzenie ma wbudowaną sprężarkę. W przypadku przechowywania lub dłuższego transportu należy pozostawić urządzenie na ponad 6 godzin w pozycji pionowej, aby umożliwić odpływ skroplin, a następnie podłączyć urządzenie do sieci el.

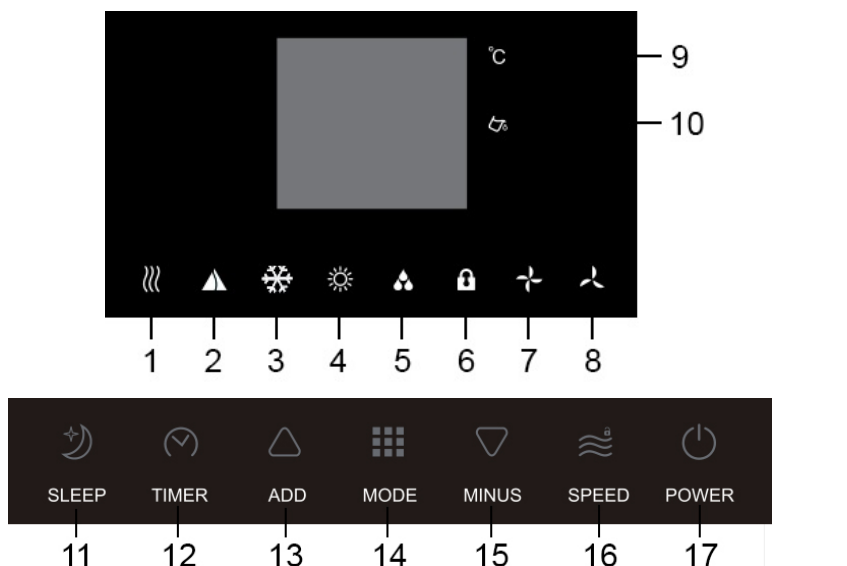
- Przed manipulacją z urządzeniem należy zawsze wyłączyć je i odłączyć od sieci el.
- Kółka są przeznaczone do manipulacji tylko po gładkiej i równej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Urządzenie należy przechowywać w opakowaniu, aby uniknąć możliwego mechanicznego uszkodzenia.

OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Panel sterowania | 6. Wąż wylotu ciepłego powietrza |
| 2. Poziome listwy do wylotu powietrza | 7. Otwór spustowy skroplin |
| 3. Przednia pokrywa | 8. Uchwyt |
| 4. Kółka | 9. Pokrywa przewodu zasilającego |
| 5. Kratki wlotu powietrza | |

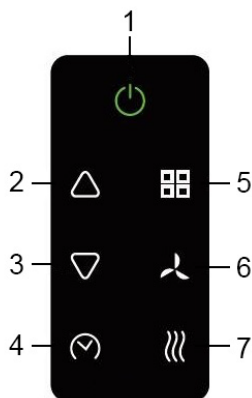
OPIS PANELU STEROWANIA



- | | |
|--|--|
| 1. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu wentylatora | 8. Wskaźnik sygnalizacyjny niskiej prędkości wentylatora |
| 2. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu automatycznego | 9. Wskaźnik sygnalizacyjny temperatury |
| 3. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu klimatyzacji | 10. Wskaźnik sygnalizacyjny pełnego pojemnika |
| 4. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu ogrzewania (nie ma zastosowania do tego modelu) | 11. Przycisk trybu snu (SLEEP) |
| 5. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu osuszania | 12. Przycisk przełącznika czasowego (TIMER) |
| 6. Wskaźnik sygnalizacyjny blokady dziecięcej | 13. Przycisk "+" |
| 7. Wskaźnik sygnalizacyjny wysokiej prędkości wentylatora | 14. Przycisk ustawiania trybu (MODE) |
| | 15. Przycisk "-" |
| | 16. Przycisk ustawiania prędkości wentylatora (SPEED) |
| | 17. Przycisk ON/OFF (POWER) |

OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk ON/OFF
2. Przycisk "+"
3. Przycisk "-"
4. Przycisk timera
5. Przycisk do ustawienia trybu
6. Przycisk ustawienia prędkości wentylatora
7. Przycisk oscylacji



KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Podłącz urządzenie do sieci el. Po podłączeniu urządzenie będzie w trybie gotowości.
- Włącz urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF (włącza/wyłącza się wskaźnik sygnalizacyjny). Włączeniu towarzyszy sygnalizacja dźwiękowa.
- Po włączeniu uruchomi się wentylator i urządzenie będzie działać w trybie automatycznym (zgodnie z aktualną temperaturą w pomieszczeniu, urządzenie wybiera między wentylatorem i chłodzeniem).
- Po wyłączeniu wentylator pracuje jeszcze przez około 10 sekund.

USTAWIENIE TEMPERATURY

- Po naciśnięciu przycisku "+" lub "-" na wyświetlaczu pojawi się aktualna ustawiona temperatura. Naciśnij przyciski "+" oraz "-", aby następnie ustawić żądaną temperaturę.
- Zakres ustawień wynosi 16-32 °C.
- Aby zapisać ustawienie, odczekaj 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura w pomieszczeniu.

USTAWIENIE TRYBU (MODE)

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk ustawiania trybu, aby wybrać żądany tryb.
- Urządzenie ma 4 tryby: tryb klimatyzacji, tryb automatyczny, tryb osuszania oraz tryb wentylatora.

- **Klimatyzacja** – w tym trybie można ustawić wymaganą wilgotność w zakresie 16 - 30 °C oraz prędkość wentylatora. Wskaźnik sygnalizacyjny zaświeci się, wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, urządzenie przestaje schładzać i działa tylko wentylator. Funkcja schładzania może być używana w temperaturze 15–43 °C.
- **Tryb automatyczny** – jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 24 °C, działa tylko wentylator. Jeżeli temperatura wzrośnie powyżej 24 °C, urządzenie zacznie schładzać. W tym trybie można ustawić temp. i timer.
- **Osuszanie** – w tym trybie wentylator pracuje z niską prędkością. Nie można ustawić prędkości wentylatora ani samej temp. Jeżeli temp. w pomieszczeniu spadnie poniżej 15 °C, urządzenie zatrzyma proces osuszania.
- **Wentylator** – w tym trybie pracuje tylko wentylator. Można ustawić żadaną prędkość wentylatora. Można ustawić wymaganą temperaturę.

USTAWIANIE PRĘDKOŚCI WENTYLATORA (SPEED)

- Za pomocą przycisku regulacji prędkości wentylatora można przełączać pomiędzy niską i wysoką prędkością (włączy się odpowiedni wskaźnik sygnalizacyjny, a zmiana prędkości nastąpi z 2-sekundowym opóźnieniem).
- W trybie osuszania ani w trybie uśpienia nie można ustawić prędkości wentylatora.

USTAWIENIE TIMERA (TIMER)

- Funkcja timera służy do ustawiania czasu włączenia lub wyłączenia urządzenia.
- **Ustaw włączenie** urządzenia, gdy urządzenie jest w trybie gotowości. Naciśnij przycisk timera i użyj przycisków "+" oraz "-", aby ustawić żądany czas włączenia urządzenia.
- **Wykonaj ustawienie wyłączenia** urządzenia, gdy urządzenie jest włączone. Naciśnij przycisk timera i użyj przycisków "+" oraz "-", aby ustawić żądany czas wyłączenia urządzenia.
- Zakres ustawień wynosi od 1 do 24 godzin, po jednej godzinie.
- Aby anulować timer, naciśnij przycisk timera i wybierz "0" za pomocą przycisków "+" oraz "-".

TRYB SNU (SLEEP)

- Tryb snu można ustawić tylko w trybie klimatyzacji.
- Aby włączyć/wyłączyć tryb, naciśnij przycisk trybu snu (włączy/wyłączy się wskaźnik sygnalizacyjny).
- Gdy tryb snu jest aktywowany w trybie klimatyzacji, ustawiona temperatura jest zwiększana o 1 °C w ciągu 1 godziny, w ciągu 2 godzin zwiększy się o 2 °C, a następnie urządzenie kontynuuje pracę w tej temperaturze. Wentylator będzie pracować z małą prędkością (w tym trybie nie można ustawić prędkości).
- Po 12 godzinach w trybie snu urządzenie wyłącza się automatycznie.

FUNKCJA BLOKADY DZIECIĘCEJ

- Naciśnij przycisk ustawiania prędkości wentylatora na 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady dziecięcej (wskaźnik sygnalizacyjny włączy się/wyłączy).
- Funkcja służy do blokowania przycisków na panelu sterowania.

FUNKCJA OSCYLACJI

- Aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji, naciśnij przycisk oscylacji na pilocie zdalnego sterowania.

Pamiętaj: Oscylację można włączać/wyłączać tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania.

FUNKCJA ZAPISYWANIA USTAWIEN

- Jeżeli wystąpi awaria zasilania i zasilanie zostanie przywrócone, gdy timer nie został wcześniej ustawiony, a urządzenie nie znajduje się w trybie uśpienia, urządzenie włączy się automatycznie.
- Jeżeli wystąpi awaria zasilania i zasilanie zostanie przywrócone, gdy urządzenie znajduje się w trybie uśpienia lub w trybie timera, urządzenie należy ponownie włączyć. Urządzenie będzie działać w tym samym trybie, co przed awarią zasilania.
- Po normalnym ręcznym wyłączeniu urządzenie będzie działać w ostatnim ustawionym trybie po ponownym włączeniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci el.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj miękkiej ściereczki. W przypadku zanieczyszczenia należy użyć szmatki zwilżonej ciepłą wodą, a następnie osuszyć urządzenie suchą szmatką.
- Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie spryskuj urządzenie wodą i nie zanurzaj je w wodzie ani w innych płynach!

CZYSZCZENIE FILTRÓW

- Filtry znajdują się za kratkami wlotu powietrza.
- Wyjmij filtry i wyczyść je w ciepłej wodzie z neutralnym detergentem. Następnie pozostaw filtry, aby całkowicie wyschły w suchym i chłodnym miejscu, i umieść je z powrotem w urządzeniu.
- W przypadku używania urządzenia w zakurzonej otoczeniu należy czyścić filtry częściej, aby zapobiec ich zatkaniu i zmniejszeniu mocy urządzenia.
- Filtry nie mogą być narażone na działanie wysokich temperatur, w przeciwnym razie mogą ulec zniekształceniu.

USUWANIE KONDENSATU

- Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby ręcznie lub ciągle spuszczać wodę z urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci el.
- Jeżeli pojemnik na skropliny jest pełny (np. w wysokiej temperaturze lub w trybie osuszania), na wyświetlaczu pojawi się "F1".
- Przygotuj pojemnik na kondensat lub przemieść urządzenie w odpowiednie miejsce, aby spuścić kondensat. Nie przechylaj urządzenia podczas przemieszczania!
- Wyjmij zatyczkę z otworu spustowego skroplin i pozwól, aby wody spłynęła. Następnie włóż zatyczkę z powrotem.
- W przypadku ciągłego odwadniania należy podłączyć węża spustowego (o średnicy wewnętrznej 16 mm) do otworu spustowego skroplin i skierować go tam, gdzie skropliny mogą swobodnie spływać.

Przeostoga: W przypadku wykorzystania osuszania ciągłego ważne jest, aby wąż skierowany był w dół od urządzenia. W przeciwnym razie skropliny mogą wracać do pojemnika.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, usuń wodę z pojemnika.
- Pozostaw urządzenie włączone przez 4-6 godzin w trybie wentylatora, aby usunąć resztki wilgotności z urządzenia.
- Wyczyść filtry i wróć je do urządzenia. Odłącz węża wylotu ciepłego powietrza.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Przechowuj urządzenie wraz z akcesoriami w oryginalnym opakowaniu w suchym i chłodnym miejscu.

TABELA DLA USUWANIA PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Czy urządzenie jest podłączone do sieci el.?	Podłącz urządzenie do sieci el.
	Baterie w pilocie zdalnego sterowania są rozładowane.	Wymień baterie.
	Urządzenie jest w trybie ochronnym.	Odczekaj 3 minuty.
Częste wyłączenie	Ustawiona temperatura zbliża się do aktualnej temperatury.	Dostosuj ustawienie temperatury.
	Wylot powietrza jest zablokowany.	Usuń blokujący przedmiot.
Niewystarczające ochładzanie	Otworzone okna lub drzwi.	Zamknij wszystkie okna i drzwi.
	Zatkany filtr.	Wyczyść filtr.
	Zablokowany wlot lub wylot powietrza.	Usuń blokujący przedmiot.
	Aktualna temperatura jest niższa od ustawionej temperatury.	Dostosuj ustawienie temperatury.

	Czy parownik jest rozmrożony?	Urządzenie rozmraża się samo w razie potrzeby. Poczekaj, aż proces rozmrażania się zakończy.
Wyciek wody podczas manipulacji	Woda w pojemniku podczas manipulacji.	Usuń wodę z pojemnika przed przemieszczaniem.
	Czy urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni?	Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.

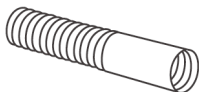
TABELA S PORADAMI DO USUWANIA PROBLEMÓW – Kody usterek

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
E0	Usterka wyświetlacza	Skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.
E1	Usterka czujnika temperatury	Skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.
E2	Usterka czujnika parownika	Skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.
Ft	Pełny pojemnik na wodę	Usuń wodę z pojemnika, patrz rozdział „USUWANIE KONDENSATU“.

MONTAŻ URZĄDZENIA

Opis akcesoriów

1



2



3



4



5



6

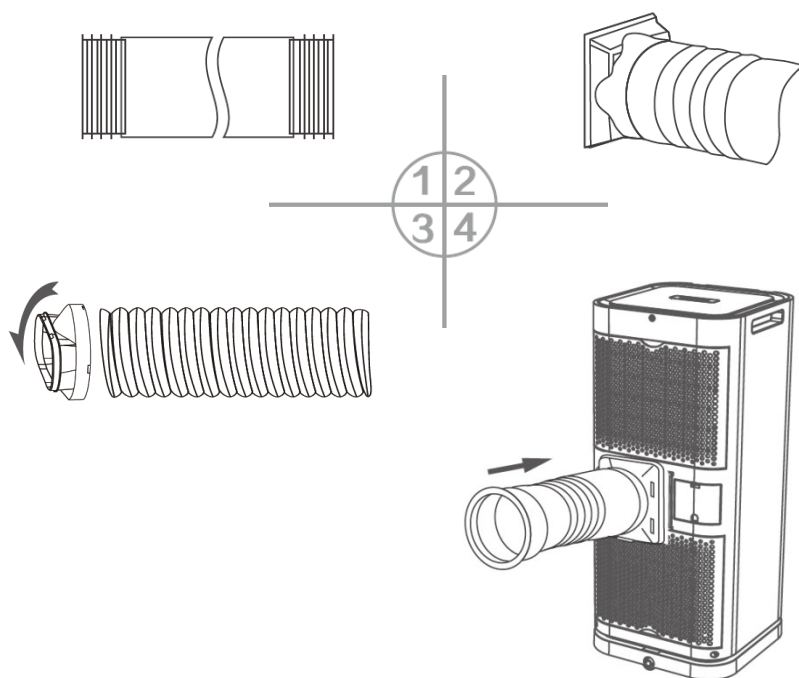


1. Wąż wylotu ciepłego powietrza
2. Złącze A
3. Złącze B

4. Pilot zdalnego sterowania
5. Regulowana listwa wylotu węża
6. Wąż odpływowy

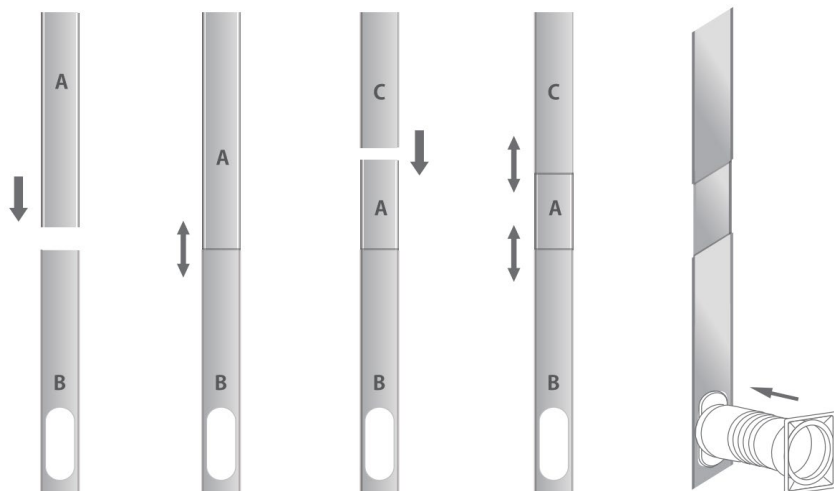
MONTAŻ WĘŻA WYLOTU CIEPŁEGO POWIETRZA

- Rozwiń całą długość węża.
- Przymocuj złącze A do końca węża.
- Przymocuj złącze B, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do drugiego końca węża.
- Podłącz węża wylotu ciepłego powietrza do wylotu z tyłu urządzenia.



MONTAŻ LISTWY ZE ZŁĄCZEM DO WĘŻA WYLOTU CIEPŁEGO POWIETRZA

- Wsuń część A do części B, patrz rys.
- Dostosuj wysokości listwy zgodnie z jej planowanym umieszczeniem.
- Jeżeli listwa jest zbyt krótka, dodaj jeszcze część C.
- Dostosuj części A oraz C i zainstaluj listwę w oknie.
- Użyj złącza B, aby połączyć wąż wylotu ciepłego powietrza do listwy.



- Aby zapewnić skuteczne odprowadzanie gorącego powietrza, a tym samym poprawić skuteczność chłodzenia, wąż do odprowadzania gorącego powietrza powinien być jak najkrótszy i bez zgięć.



Przykład umieszczenia listwy w oknie.

NASZA WSKAZÓWKA: jeżeli nie chcesz lub nie możesz robić otworu w ścianie/oknie, zalecamy następującą procedurę: Uchyl lekko drzwi balkonowe lub okno tak, aby wyprowadzić wąż wylotu ciepłego powietrza na zewnątrz. Zaciągając zasłonę lub żaluzje zewnętrzne wyeliminujesz dopływ ciepłego powietrza z przestrzeni zewnętrznej.

UPEWNIJ SIĘ, ŻE DRZWI LUB OKNO SĄ PRAWIDŁOWO ZABLOKOWANE W MIEJSCU, ABY ZAPOBIEC USZKODZENIA WĘŻA WYLOTU GORĄCEGO POWIETRZA!

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zakres napięcia znamionowego	220–240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowy pobór mocy	1320 W
Rodzaj ekologicznego czynnika chłodniczego	R410

Zmiany tekstu i danych technicznych zastrzeżone.

INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Zużyty materiał opakowaniowy należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Urządzenie to spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.